2002-2003

Annual Report

Lotteries Commission of New Brunswick

Rapport annuel

Commission des loteries du Nouveau-Brunswick

New Nouveau Brunswick
CANADA

2002-2003 Annual Report

Published by:
Lotteries Commission of New Brunswick
Province of New Brunswick
P.O. Box 6000
Fredericton, New Brunswick
Canada
E3B 5H1

November 2003

Cover:
Communications New Brunswick

Printing and Binding:
Printing Services, Supply and Services

Typesetting:
Department of Finance

ISBN 1-55236-818-1

Printed in New Brunswick

http://www.gnb.ca/0024/index-e.asp

Rapport annuel 2002-2003

Publié par :
Commission des loteries du Nouveau-Brunswick
Gouvernement du Nouveau-Brunswick
Case postale 6000
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
Canada
E3B 5H1

Novembre 2003

Couverture :
Communications Nouveau-Brunswick

Imprimerie et reliure :
Services d'imprimerie, Approvisionnement et Services

Photocomposition :
Ministère des Finances

ISBN 1-55236-818-1

Imprimé au Nouveau-Brunswick

http://www.gnb.ca/0024/index-f.asp

104-01898/

2002-2003

Annual Report

Lotteries Commission of New Brunswick

Rapport annuel

Commission des loteries du Nouveau-Brunswick

New Nouveau Brunswick CANADA

Hon. Jeannot Volpé,
Minister of Finance
Province of New Brunswick

We are pleased to submit to you the Annual Report of the Lotteries Commission of New Brunswick for the fiscal year ended March 31, 2003.

J.E. Mallory
Commissioner

Jacques Dubé
Commissioner

Monsieur Jeannot Volpé,
Ministre des Finances
Gouvernement du Nouveau-Brunswick

Nous avons le plaisir de vous présenter le rapport annuel de la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick pour l'exercice terminé le 31 mars 2003.

J. E. Mallory
Commissaire

Jacques Dubé
Commissaire

Table of Contents

The Lotteries Commission of New Brunswick.....7

- Video Lottery Operational Changes.....9
- Policy and Licensing.....10
- Gambling Enforcement 11
- Financial Results.....13
- Video Lottery Payout Percentages 14

Auditor's Financial Statements

- Letter from the Auditor General.....17
- Balance Sheet 19
- Statement of Revenue and Expenditure for the year ended 31 March 2003.....21
- Notes to Financial Statements 23

The New Brunswick Lottery Dollar 2002-2003.....27

Appendix "A"

- Strategic Goals.....28
- Objectives.....28

Appendix "B"

- NB Video Lottery Program.....29
- Video Lottery Prize Payout.....30

Table des matières

Commission des loteries du Nouveau-Brunswick.....7

- Changements dans l'exploitation de la loterie vidéo.....9
- Politiques et permis.....10
- Application des règlements sur les jeux de hasard.....11
- Résultats financiers.....13
- Taux de remise des jeux de pari vidéo....14

États financiers du vérificateur

- Lettre du vérificateur général.....18
- Bilan 20
- État des résultats pour l'exercice terminé le 31 mars 2003.....22
- Notes afférentes aux états financiers.....25

Répartition des recettes provenant des loteries 2002-2003 27

Annexe « A »

- Objectifs stratégiques.....28
- Objectifs.....28

Annexe « B »

- Programme des appareils de pari vidéo du N.-B.....29
- Taux de remise des jeux de pari vidéo....31

The Lotteries Commission of New Brunswick

Gaming in Canada is governed by the *Criminal Code of Canada*. Under that statute, generally speaking, gambling is illegal unless licensed by a provincial government or a body authorized by the Province to license gaming on its behalf.

In 1976, the New Brunswick *Lotteries Act* established the Lotteries Commission of New Brunswick as a Crown corporation and charged it with the responsibility to "develop, organize, undertake, conduct and manage lottery schemes on behalf of the Government of the Province...". With approval of the Lieutenant-Governor in Council, the commission is also authorized to enter into agreements with other provinces for the same purposes.

The Lotteries Commission exercises its authority in two ways: it licenses charitable gaming under terms and conditions established by the commission, and it has entered into an agreement with the three other Atlantic provinces to establish the Atlantic Lottery Corporation (ALC).

The commission has two broad areas of responsibility. It develops provincial lottery policy and represents provincial interests in the lottery field, particularly as it relates to government operated lotteries. The commission is also responsible for regulatory policy relating to all privately operated gaming activities such as raffles and bingos. The

Commission des loteries du Nouveau-Brunswick

Au Canada, le jeu est régi par le *Code criminel du Canada*. En vertu de ce texte législatif, les jeux de hasard sont généralement illégaux sauf s'ils sont autorisés par un gouvernement provincial ou un organisme désigné par le gouvernement provincial pour approuver les jeux de hasard en son nom.

En 1976, la *Loi sur les loteries* du Nouveau-Brunswick a constitué la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick en tant que corporation de la Couronne et lui a donné le mandat suivant : « élaborer, organiser, entreprendre, tenir et administrer des loteries pour le compte du gouvernement du Nouveau-Brunswick ». Avec l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil, la Commission peut également conclure des accords avec le gouvernement d'autres provinces dans le même but.

La Commission des loteries exerce son pouvoir de deux façons : elle autorise les jeux de bienfaisance conformément aux modalités qu'elle a elle-même fixées et elle a conclu un accord avec le gouvernement des trois autres provinces de l'Atlantique pour constituer la Société des loteries de l'Atlantique (SLA).

La Commission assume essentiellement deux fonctions. D'une part, elle définit la ligne de conduite provinciale en ce qui concerne les loteries et représente les intérêts de la province en la matière, surtout en ce qui a trait aux loteries exploitées par l'État. D'autre part, la Commission est également responsable de la politique de réglementation liée à tous les jeux de hasard

Department of Public Safety provides licensing and enforcement services on behalf of the commission. See Appendix "A" for the commission's goals and objectives.

The New Brunswick government does not directly operate lotteries but is a shareholder in the Atlantic Lottery Corporation and in the Interprovincial Lottery Corporation (ILC). The Atlantic Lottery Corporation is a jointly owned corporation of the four Atlantic provinces.

In 2002-2003, in the New Brunswick market, it offered the following products:

- video lottery
- breakopen games
- the regional online games: Pik 4, KENO Atlantic, SUPER TAG, TAG, PRO LINE and Wild 5, KENO TAG, Over/Under, Atlantic 6/49
- instant ticket games: Lifestyle, $1, $2, $3 and $4 Scratch 'n Win, $10 Gift Packs, $5 Combo Packs, Loto Bingo, Loto Crossword and special occasion games.

The ALC also handles and markets the products of the ILC. The ILC is a jointly owned corporation of the 10 Canadian provinces. In 2002-2003, its products were Lotto Super 7 and Lotto 6/49 - both national lottery games.

privés, comme les tombolas et les bingos. Le ministère de la Sécurité publique fournit les services de délivrance des licences et d'application des règlements au nom de la Commission. Voir l'annexe A pour les objectifs de la Commission.

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick n'exploite pas de loteries, mais il est actionnaire de la Société des loteries de l'Atlantique inc. (SLA) et de la Société des loteries interprovinciales (SLI). La Société des loteries de l'Atlantique inc. appartient conjointement aux gouvernements des quatre provinces de l'Atlantique.

En 2002-2003, elle offrait, au Nouveau-Brunswick :

- la loterie video;
- les billets à languette;
- les jeux en-ligne régionaux suivants: Pik-4, KENO Atlantique, Super TAG, TAG, PRO-LIGNE, Wild 5, KENO TAG, Over/Under, 6/49 Atlantique;
- jeux de loterie instantanés; Mode de vie, Gagne Gratouille 1 $, 2 $, 3 $ et 4 $, Super Pack de 10 $, Super Combo Pack de 5 $, Loto Bingo, Loto Crossword et Jeux d'occasion spéciale.

De plus, la Société de loterie de l'Atlantique s'occupe des jeux de la Société des loteries interprovinciales et en assure la commercialisation. Cette dernière est une société qui appartient conjointement aux gouvernements des dix provinces canadiennes. En 2002-2003, la SLI a exploité les jeux suivants à l'échelle nationale : Lotto Super 7 et Lotto 6/49.

The deputy minister of Finance and the president and CEO of the NB Investment Management Corporation represented the Province on the board of directors of the Atlantic Lottery Corporation. The president and CEO of the NB Investment Management Corporation also represented the Province on the board of directors of the Interprovincial Lottery Corporation.

Le sous-ministre des Finances et le président-directeur général de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick ont représenté le Nouveau-Brunswick au sein du conseil d'administration de la Société des loteries de l'Atlantique inc. Le président-directeur général de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick a aussi représenté le gouvernement du Nouveau-Brunswick au sein du conseil d'administration de la Société des loteries interprovinciales.

Video Lottery Operational Changes

In November 2001, the government announced its intention to have a new operating model in place for the provincial video lottery program by April 1, 2002. After a comprehensive evaluation of proposals, it was announced on March 19, 2002, that the Atlantic Lottery Corporation would continue to conduct and manage the provincial video lottery program and that, in the future, it would also operate the program. The Province's contract with the operators of the video lottery program under the old program delivery model expired on March 31, 2002.

The Lotteries Commission authorized the ALC to enter into agreements with the owners of the video lottery terminals enrolled in the video lottery program prior to March 31, 2002, to provide for a smooth transition to the new program. The transition took approximately three months with the majority of the new terminals in place within that time frame. The new operational model was implemented successfully.

Changements dans l'exploitation de la loterie vidéo

En novembre 2001, le gouvernement a annoncé son intention d'avoir un nouveau modèle d'exploitation pour le programme de loterie vidéo provincial d'ici le 1er avril 2002. Après une évaluation exhaustive des propositions, il a été annoncé, le 19 mars 2002, que la Société des loteries de l'Atlantique continuerait de diriger et de gérer le programme provincial de loterie vidéo et qu'à l'avenir, elle exploiterait également ce programme. Le contrat du gouvernement provincial avec les exploitants du programme de loterie vidéo selon l'ancien modèle de prestation des programmes a expiré le 31 mars 2002.

La Commission des loteries du Nouveau-Brunswick a autorisé la Société des loteries de l'Atlantique à conclure des ententes avec les propriétaires des terminaux de loterie vidéo inscrits au programme de loterie vidéo avant le 31 mars 2002 afin d'assurer une transition harmonieuse au nouveau programme. La transition a pris environ trois mois, la majorité des nouveaux terminaux ayant été mis en place dans ce délai. Le nouveau modèle de fonctionnement a été mis en œuvre avec succès.

The new delivery model also introduced new responsible gaming technology into the Province's video lottery program. The new video lottery terminals are equipped with four responsible gaming features that include a mandatory cash-out, a pop-up clock, a maximum playing time and money spent displayed in cash, not credits.

Policy and Licensing

The Department of Public Safety is responsible for licensing and enforcement, while the responsibility for gaming policy continues to reside with the Lotteries Commission and Department of Finance.

The Department of Public Safety issued a total of 1,797 licences and permits for charitable/non-profit gaming in 2002-2003. An increase in permits of 9% and a decrease in licences of 9% were realized during this fiscal period. The total amount of money spent on licensed gaming in the same year was $69.4 million, an increase of 0.3% over the previous year.

Licensing terms and conditions govern the licensing of all charitable gaming activities including bingos, raffles, breakopen tickets and Monte Carlos in the province. The regulations are designed, in part, to ensure that the money raised from these sources is used for community, non-profit benefit and to ensure that the public is treated honestly and fairly. The *Criminal Code of Canada* requires that such activities be licensed by the Province.

Le nouveau modèle a également permis d'intégrer une nouvelle technologie de jeu responsable au programme provincial de loterie vidéo. Les nouveaux terminaux de loterie vidéo sont munis de quatre caractéristiques de jeu responsables notamment : paiement obligatoire, horloge pop-up, durée de jeu maximale et affichage de l'argent dépensé en argent et non en crédits.

Politiques et permis

Le ministère de la Sécurité publique s'occupe de la délivrance des licences et de l'application des règlements, tandis que la Commission des loteries et le ministère des Finances continuent d'être chargés des politiques qui régissent les jeux de hasard.

En 2002-2003, le ministère de la Sécurité publique a délivré un total de 1 797 licences et permis pour des organismes de charité ou à but non lucratif; ce qui représente une augmentation de 9 % pour les permis et une diminution de 9 % pour les licences durant cet exercice financier. Durant la même année, les jeux autorisés ont engendré 69,4 millions de dollars, ce qui représente une augmentation de 0.3% par rapport à l'année précédente.

Les conditions d'obtention de licence ou de permis de loterie régissant les bingos, tombolas, billets à languette et Monte Carlo s'appliquent dans toute la province. Ces conditions visent entre autres à assurer que les fonds provenant de telles sources sont utilisés à des fins de bienfaisance communautaire et que le public est traité de manière honnête et équitable. *Le Code criminel du Canada* exige que ces activités soient autorisées par le gouvernement provincial.

Event	00/01	01/02	02/03
Raffles	368	407	365
Bingo	352	354	336
Breakopen	32	38	33
Monte Carlo	12	21	13
Licences (total)	764	820	747
Revenue	**$18,645**	**$19,930**	**$18,180**
Permits (total)	822	977	1,050
Revenue	**$0**	**$0**	**$0**

A total of $18,180 was collected in licensing fees for the year in question. There is no charge for permits (prizes under $500).

Gambling Enforcement

There were 2,604 investigations relating to gambling enforcement completed in 2002-2003. These investigations covered charitable gambling events licensed by the Province, video lottery, gambling activities covered by agreements between First Nations and the Province, and co-operative investigations with policing agencies in relation to illegal gambling activities.

The investigations can vary greatly in terms of complexity and duration. Some may involve a brief inspection of an approved video lottery site, to assure that the site is in compliance with the rules and to assure that there are no illegal gambling products. Others may

Activité	00/01	01/02	02/03
Tombolas	368	407	365
Bingo	352	354	336
Billets à languette	32	38	33
Monte Carlo	12	21	13
Licences (total)	764	820	747
Recettes	**18 645 $**	**19 930 $**	**18 180 $**
Permis (total)	822	977	1050
Recettes	**0 $**	**0 $**	**0 $**

Les droits de licence ont rapporté au total 18 180 $. Il n'y a pas de frais pour les permis (prix d'une valeur de moins de 500 $).

Application des règlements sur les jeux de hasard

Plus de 2 604 enquêtes liées à l'application des règlements sur les jeux de hasard ont été menées en 2002-2003. Ces enquêtes ont porté sur des jeux de hasard organisés par des organismes de bienfaisance titulaires d'une licence du gouvernement provincial, sur des loteries vidéo et sur des jeux de hasard autorisés par des ententes entre les Premières Nations et le gouvernement provincial. De plus, des enquêtes ont été effectuées en collaboration avec des organismes de maintien de l'ordre relativement à des jeux de hasard illégaux.

Les enquêtes peuvent varier grandement en ce qui a trait à leur complexité et à leur durée. Il peut s'agir de brèves inspections d'établissements de loteries vidéo déjà agréés par le gouvernement. Ces inspections visent à assurer que les établissements sont conformes aux règlements et qu'il n'y a

involve a lengthy site approval process or an in-depth undercover investigation and background check arising from a complaint. These investigations can, at times, last a period of weeks. The unit also completes routine inspections of bingo sites licensed to charitable non-profit groups, and inspectors must also investigate complaints in regard to these operations.

aucun produit illégal de jeux de hasard. D'autres enquêtes peuvent comprendre un processus exhaustif d'approbation d'un établissement ou une opération d'infiltration approfondie. Dans certains cas, ces enquêtes peuvent durer plusieurs semaines. De plus, l'unité effectue des inspections périodiques lors de bingos organisés par des organismes de bienfaisance ou sans but lucratif autorisés, et elle enquête sur des plaintes relatives à ces activités.

The following lists the types of gaming inspections/investigations conducted during the 2002-2003 fiscal year:

Liste des inspections ou enquêtes menées au cours de l'exercice financier 2002-2003 :

Type of Inspection /Investigations	**Number**
Advertising	11
After Hours	0
Assist other Agency	59
Bingo	106
Consideration	1
Failure to Licence	9
Cheque Cashing	70
Owner Application	18
Raffle/Draw	87
Renewals	28
Routine Inspection	2,083
Underage Play	1
VLT Application	24
Site Approval	101
Obstruction	1
Failure to pay winning ticket	5
Total number of Inspections/ Investigations	**2,604**
Total number of charges	**3**
Total number written warnings	**20**

Type d'inspection ou d'enquête	**Nombre**
Publicité	11
Après les heures autorisées	0
Aide à une autre agence	59
Bingos	106
Redevances	1
Dérogation à l'obligation d'obtenir une licence	9
Encaisse de chèque	70
Demande du propriétaire	18
Tombolas ou tirages	87
Renouvellements	28
Inspections courantes	2 083
Personnes mineures	1
Demande de TLV	24
Approbation d'un emplacement de jeu	101
Obstruction	1
Non-paiement de billets gagnants	5
Nombre total d'inspections ou d'enquêtes	**2 604**
Nombre total d'accusations portées	**3**
Nombre total d'avertissements écrits	**20**

Financial Results

Most revenues received by the commission are treated like other provincial revenues by being immediately credited to the consolidated revenue fund.

As provided for in the *Lotteries Act*, earnings from two separate instant games were earmarked by the Province to be paid into a trust fund in support of the arts ($700,000) and a trust fund in support of sport ($500,000).

New Brunswick's share of the 2002-2003 net profit of the Atlantic Lottery Corporation was $110,051,702. This was an increase of 22.7% over the previous year. New Brunswick earned 27.7% of Atlantic Lottery Corporation profits.

Total ALC lottery sales in New Brunswick in 2002-2003 were $281.2 million. The following games accounted for the indicated percentage of the total:

Video lottery	42.3%
Scratch 'n Win games	19.0%
Breakopen ticket games	6.1%
Online games (6/49, Super 7, TAG)	32.6%

Résultats financiers

La plupart des recettes que reçoit la Commission sont traitées comme les autres recettes provinciales, c'est-à-dire qu'elles sont immédiatement créditées au Fonds consolidé.

Comme il est prévu dans la *Loi sur les loteries*, les gains provenant de deux loteries instantanées ont été déposés par le gouvernement provincial dans le Fonds en fiducie pour l'avancement des arts (700 000 $) et dans le Fonds en fiducie pour l'avancement du sport (500 000 $).

En 2002-2003, le Nouveau-Brunswick a touché 110 051 702 $ des bénéfices nets de la Société des loteries de l'Atlantique Inc., ce qui représente une augmentation de 22,7 % par rapport à l'année précédente. Le Nouveau-Brunswick a touché 27,7 % des bénéfices de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. (SLA).

En 2002-2003, les ventes de billets de loterie réalisées au Nouveau-Brunswick ont totalisé 281,2 millions de dollars. Voici la répartition de cette somme en pourcentages pour divers jeux.

Loterie vidéo	42,3 %
Gagner à la gratouille	19,0 %
Billets à languette	6,1 %
Jeux en ligne (6/49, Super 7, TAG)	32,6 %

Video Lottery Payout Percentages

Reconciliation of the results of operations to the payout percentages specified in provincial regulation 90-142 can be found in Appendix "B."

The regulation requires that prize payouts from the video lottery program not be less than 80 per cent and not more than 96 per cent of the money put into the video lottery machines.

Taux de remise des appareils de pari vidéo

Vous trouverez à l'annexe B les résultats des activités par rapport aux taux de remise prescrits dans le Règlement provincial 90-142.

Le Règlement établit que l'appareil de loterie vidéo doit accorder des prix représentant au moins 80 p. 100 et au plus 96 p. 100 de l'argent qu'il accepte.

FINANCIAL STATEMENTS

LOTTERIES COMMISSION OF NEW BRUNSWICK

31 MARCH 2003

ÉTATS FINANCIERS

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK

31 MARS 2003

Office of the
Auditor General

Bureau du
vérificateur général

New
Nouveau Brunswick

AUDITOR'S REPORT

To the Members of the
Lotteries Commission of New Brunswick

I have audited the balance sheet of the Lotteries Commission of New Brunswick as at 31 March 2003 and the statement of revenue and expenditure for the year then ended. These financial statements are the responsibility of the Commission's management. My responsibility is to express an opinion on these financial statements based on my audit.

I conducted my audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Those standards require that I plan and perform an audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management, as well as evaluating the overall financial statement presentation.

In my opinion, these financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Commission as at 31 March 2003 and the results of its operations for the year then ended in accordance with Canadian generally accepted accounting principles.

K D Robinson

K. D. Robinson, C.A
Deputy Auditor General

Fredericton, N. B.
9 June 2003

New Nouveau Brunswick

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR

Aux membres de la
Commission des loteries du Nouveau-Brunswick

J'ai vérifié le bilan de la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick au 31 mars 2003 et l'état des résultats pour l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la commission. Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en me fondant sur ma vérification.

Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des informations probantes à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À mon avis, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de la commission au 31 mars 2003 ainsi que des résultats de ses activités pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.

Le vérificateur général adjoint

K D Robinson

K. D. Robinson, c.a.

Fredericton (N.-B.)
le 9 juin 2003

LOTTERIES COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
BALANCE SHEET
31 MARCH 2003

	2003	2002
ASSETS		
Current assets		
Due from Atlantic Lottery Corporation Inc.	$ 1,420,480	$ 566,806
Other assets		
Investment in share capital of Atlantic Lottery Corporation Inc.	100	100
Investment in share capital of Interprovincial Lottery Corporation	1	1
	101	101
	$ 1,420,581	$ 566,907
LIABILITIES AND CONTRIBUTED SURPLUS		
Current liabilities		
Due to Province of New Brunswick (Note 4)	$ 1,420,480	$ 566,806
Contributed surplus (Note 2)	101	101
	$ 1,420,581	$ 566,907

Approved by the Commission

Member

Member

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
BILAN
31 MARS 2003

	2003	2002
ACTIF		
Actif à court terme		
À recevoir de la Société des loteries de l'Atlantique Inc.	1 420 480 $	566 806 $
Autres éléments d'actif		
Titres de participation au capital social de la Société des loteries de l'Atlantique Inc.	100	100
Titres de participation au capital social de la Société des loteries interprovinciales	1	1
	101	101
	1 420 581 $	566 907 $
PASSIF ET SURPLUS D'APPORT		
Passif à court terme		
Somme due à la province du Nouveau-Brunswick (note 4)	1 420 480 $	566 806 $
Surplus d'apport (note 2)	101	101
	1 420 581 $	566 907 $

Approuvé par la commission

_____ membre

_____ membre

LOTTERIES COMMISSION OF NEW BRUNSWICK
STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 2003

	2003		2002
	Budget	Actual	Actual
REVENUE			
Share of net profit of Atlantic Lottery Corporation Inc. (Note 1)	$ 113,539,000	$ 110,051,699	$ 89,727,280
Other revenue (Note 3)	23,000	25,248	24,380
	113,562,000	110,076,947	89,751,660
EXPENDITURE			
To the Province of New Brunswick (Note 1)			
Ordinary account revenue	110,023,000	105,926,751	86,230,908
Sport Development Trust Fund	500,000	500,000	500,000
Arts Development Trust Fund	700,000	700,000	700,000
Agreements with First Nations	-	733,993	454,678
Commission inspection expenses	1,137,000	1,137,000	1,077,854
Administrative costs	175,000	175,000	74,113
Department of Health and Wellness (Gambling addiction; education and treatment)	757,000	652,966	714,107
Department of Finance	270,000	251,237	-
	113,562,000	110,076,947	89,751,660
EXCESS OF REVENUE OVER EXPENDITURE	$ -	$ -	$ -

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
ÉTAT DES RÉSULTATS
POUR L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2003

	2003		2002
	Budget	Réel	Réel
RECETTES			
Part des bénéfices nets de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. (note 1)	113 539 000 $	110 051 699 $	89 727 280 $
Autres recettes (note 3)	23 000	25 248	24 380
	113 562 000	110 076 947	89 751 660
DÉPENSES			
À la province du Nouveau-Brunswick (note 1)			
Recettes au compte ordinaire	110 023 000	105 926 751	86 230 908
Fonds en fiducie pour l'avancement du sport	500 000	500 000	500 000
Fonds en fiducie pour l'avancement des arts	700 000	700 000	700 000
Accords avec les Premières nations	-	733 993	454 678
Dépenses d'inspection de la commission	1 137 000	1 137 000	1 077 854
Dépenses administratives	175 000	175 000	74 113
Ministère de la Santé et Mieux-être (joueur compulsif; éducation et traitement)	757 000	652 966	714 107
Ministère des Finances	270 000	251 237	-
	113 562 000	110 076 947	89 751 660
EXCÉDENT DES RECETTES SUR LES DÉPENSES	- $	- $	- $

1. Summary of significant accounting policies

New Brunswick's share of Atlantic Lottery Corporation Inc. profit

The profit of Atlantic Lottery Corporation Inc. is distributed to each of the four Atlantic Provinces or their lottery agencies. The Lotteries Commission of New Brunswick's share for the current year represents the calculated profit of the Atlantic Lottery Corporation in New Brunswick as determined by the Amended and Restated Unanimous Shareholders' Agreement signed August 8, 2000.

Payments to the Province of New Brunswick

The Lotteries Commission of New Brunswick remits the profits it receives from Atlantic Lottery Corporation Inc. to the Province of New Brunswick. Beginning in 1999, Atlantic Lottery Corporation began advancing these funds during the month rather than paying the full amount in the subsequent month.

The profits from certain types of lotteries have been designated as revenue for specific trust funds operated by the Province of New Brunswick. Annual lottery profits designated for the Arts and Sport Development Trust Funds have each been set by the Province at a minimum of seven hundred thousand dollars and five hundred thousand dollars respectively.

The Lotteries Act provides that the First Nations may be paid 95% of all profits received from the Atlantic Lottery Corporation Inc. for the operation of video lottery on reserves having agreements with the Province. Where these agreements are in place the Province also rebates all provincial earnings from the sale of breakopen tickets sold on reserves. As of 31 March 2003, five First Nations have signed agreements involving lottery revenues: Fort Folly, Oromocto, Woodstock, St. Mary's and Burnt Church. The Province has one other signed agreement which is with Madawaska-Maliseet. It does not, however, receive any lottery revenues by way of the agreement.

Investments

The New Brunswick government does not operate any lottery but the Province is a shareholder in Atlantic Lottery Corporation Inc. and in the Interprovincial Lottery Corporation. Atlantic Lottery Corporation Inc. is a jointly-owned corporation of the four Atlantic provinces and is responsible to develop, organize, undertake, conduct and manage lotteries in Atlantic Canada. Atlantic Lottery Corporation Inc. also markets and handles regionally the products of the Interprovincial Lottery Corporation. The Interprovincial Lottery Corporation is a corporation jointly owned by the ten Canadian provinces.

The investments in Atlantic Lottery Corporation Inc. and Interprovincial Lottery Corporation are carried at cost. Net profits of these corporations are distributed annually to the shareholders.

2. Contributed surplus

This amount represents funds paid by the Province of New Brunswick on behalf of the Lotteries Commission of New Brunswick to Atlantic Lottery Corporation Inc. and the Interprovincial Lottery Corporation in exchange for share capital.

3. Other revenue

The Province of New Brunswick requires that charitable/non-profit groups pay a small fee for their licenses for gaming activities such as bingo, raffles etc.

4. Statement of transactions with the Province of New Brunswick

	2003	2002
Current liability		
Balance, beginning of year	$ 566,806	$ 1,125,161
Income for the year	110,076,947	89,751,660
Funds available to Province of New Brunswick	110,643,753	90,876,821
Less remittances during the year	109,223,273	90,310,015
Balance, end of year	$ 1,420,480	$ 566,806

COMMISSION DES LOTERIES DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS
31 MARS 2003

1. Résumé des principales conventions comptables

Part des bénéfices nets de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. revenant au Nouveau-Brunswick

Le bénéfice de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. est distribué à chacune des quatre provinces de l'Atlantique ou à leurs agences. La part de la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick pour l'année courante représente le bénéfice calculé de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. au Nouveau-Brunswick, comme déterminé par l'entente unanime des actionnaires, modifiée et redressée, signée le 8 août 2000.

Paiements à la Province du Nouveau-Brunswick

La Commission des loteries du Nouveau-Brunswick remet les bénéfices qu'elle reçoit de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. à la province du Nouveau-Brunswick. Depuis 1999, la Société des loteries de l'Atlantique Inc. s'est mis à avancer ces fonds durant le mois, au lieu de débourser le plein montant le mois suivant.

Les bénéfices de certains genres de loteries ont été désignés comme revenu pour des fonds en fiducie spécifiques opérés par la province du Nouveau-Brunswick. Les bénéfices annuels désignés au fonds en fiducie pour l'avancement des arts et au fonds en fiducie pour l'avancement du sport ont été établis par la province à un minimum de sept cent mille dollars et cinq cent mille dollars respectivement.

La loi sur les loteries stipule que les Premières nations peuvent être payées 95 pour cent de tous les bénéfices reçus de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. qui proviennent de l'exploitation des loteries vidéo des réserves qui ont des accords avec la province. De plus, là où ces accords sont en vigueur, la province rembourse tous les revenus provinciaux tirés de la vente des billets à longuette sur ces réserves. En date du 31 mars 2003, cinq des Premières nations ont signé des accords impliquant les recettes de loterie: Fort Folly, Oromocto, Woodstock, St. Mary's et Burnt Church. La province a un autre accord signé avec Madawaska-Maliseet. Il ne reçoit néanmoins aucun revenu de loterie suite à cet accord.

Placements

La province du Nouveau-Brunswick n'exploite pas de loteries, mais elle est actionnaire de la Société des loteries de l'Atlantique Inc. et de la Société des loteries interprovinciales. La Société des loteries de l'Atlantique Inc. est une société qui appartient conjointement aux quatre provinces de l'Atlantique et elle est chargée d'élaborer, d'organiser, d'entreprendre, de mener et de gérer les loteries dans les provinces de l'Atlantique. De plus, elle s'occupe et s'assure de la commercialisation, au niveau régional, des jeux de la Société des loteries interprovinciales. Cette dernière est une société qui appartient conjointement aux dix provinces du Canada.

Les placements dans la Société des loteries de l'Atlantique Inc. et la Société des loteries interprovinciales sont comptabilisés au coût. Les bénéfices nets de ces sociétés sont répartis annuellement entre les actionnaires.

2. Surplus d'apport

Ce montant représente les sommes que verse la province du Nouveau-Brunswick, au nom de la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick, à la Société des loteries de l'Atlantique Inc. et à la Société des loteries interprovinciales, en échange de capital social.

3. Autres recettes

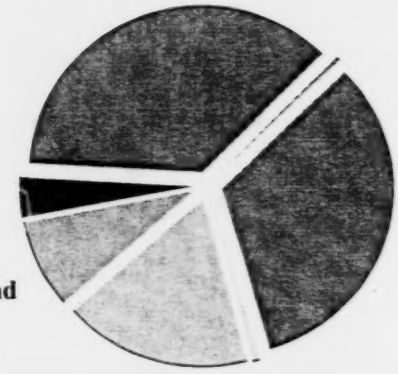
La province du Nouveau-Brunswick exige, de la part des organismes de charité et sans but lucratif, un honoraire pour les licences relatives aux jeux de hasard comme les bingos, les tombolas, etc.

4. État des transactions avec la province du Nouveau-Brunswick

	2003	2002
Passif à court terme		
Solde au début de l'exercice	566 806 $	1 125 161 $
Recettes pour l'exercice	110 076 947	89 751 660
Fonds à la disposition de la province du Nouveau-Brunswick	110 643 753	90 876 821
Moins les paiements effectués au cours de l'exercice	109 223 273	90 310 015
Solde à la fin de l'exercice	1 420 480 $	566 806 $

The Lottery Dollar 2002-2003

Répartition des recettes provenant des loteries 2002-2003



Profit/Bénéfices
38.4%

Federal Payment/Paiement au gouvernement fédéral
0.4%

Other Expenses/
Autres dépenses
3.4%

Prizes/Lots
31.6%

Operating Expenses and Ticket Printing / Frais d'exploitation et impression des billets
12.2%

Nova Scotia Retailer Bonus/
Prime aux détaillants de la Nouvelle-Écosse
0.5%

Retailer's Commission/
Commission au détaillant
13.5%

Source: Atlantic Lottery Corporation
Financial Highlights 2002-2003

Source : Société des loteries de l'Atlantique Inc.
Points saillants pour 2002-2003

APPENDIX "A"

Lotteries Commission of New Brunswick

Strategic Goals:

- Research, develop, recommend policy and take action on gaming matters for New Brunswick.

- Provide legal authority for gaming in New Brunswick through licensing and agreements under provincial legislation and as authorized by the *Criminal Code of Canada.*

Objectives

- Regulate and license approved gaming in the province.

- Represent the interests of the Province in its contracted gaming activities.

ANNEXE "A"

Commission des loteries du Nouveau-Brunswick

Objectifs stratégiques

- Élaborer et recommander des politiques, et faire le travail de recherche s'y rattachant. Prendre des mesures relatives aux jeux de hasard au Nouveau-Brunswick.

- Donner l'autorisation légale pour les jeux de hasard au Nouveau-Brunswick par la délivrance de licences et au moyen d'ententes régies par les lois provinciales et conformes au *Code criminel du Canada.*

Objectifs

- Réglementer et autoriser les jeux de hasard approuvés dans la province.

- Représenter les intérêts de la province dans les ententes relatives aux jeux de hasard.

APPENDIX "B" / ANNEXE "B"

NEW BRUNSWICK VL PROGRAM
Year Ended March 31, 2003 ($ Millions)

Dollars Deposited	$485.7	
Dollars Played		$2,153.6
Dollars Won		$2,034.6
Dollars Cashed Out	$366.7	
Net VL Revenue	$119.0	$ 119.0
Dollars Won	$2,034.6	
Dollars Played	$2,153.6	
Average Prize Payout	**94.47%**	

Note: In the regulation, payout limits are defined in terms of cash. The machines do not pay out cash.

PROGRAMME DES APPAREILS DE LOTERIE VIDÉO DU NOUVEAU-BRUNSWICK
Année terminée le 31 mars 2003 (en millions de dollars)

Dollars - dépôts	485,7 $	
Dollars - mises		2 153,6 $
Dollars - gains		2 034,6 $
Dollars - retraits	366,7 $	
Revenus nets - appareils de loterie vidéo	119,0 $	119,0 $
Dollars - gains	2 034,6 $	
Dollars - mises	2 153,6 $	
Taux de remise moyen	**94,47 %**	

Remarque – Dans la réglementation, les limites de remise désignent de l'argent comptant. Les appareils ne remettent pas d'argent comptant.

APPENDIX "B"

VIDEO LOTTERY NEW BRUNSWICK PRIZE PAYOUT

APRIL 1, 2002 TO MARCH 31, 2003

VL Game Name	Actual Prize Payout	VL Game Name	Actual Prize Payout
4 CARD BINGO	90.11%	JACKS OR BETTER	88.59%
49ERS POKER	90.01%	JOKER POKER	90.04%
7'S WILD	95.04%		89.34%
ACE FEVER	91.21%	KENO WILD	89.47%
ALIEN ATTACK	94.91%	LION FISH	95.00%
BEAVER FEVER	94.98%	LITTLE GREEN MEN	95.03%
BONUS JKR POKER	88.94%	LOTTO 5 LINE	88.35%
	92.44%	MAYAN GOLD (5)	93.54%
BONUS KENO	89.25%	MAYAN GOLD (9)	92.84%
CASH CLIMB	94.99%	POLLY & ROGER	95.09%
CONGO QUEST (9)	92.82%	POWER KENO	89.08%
DEUCES WILD	89.91%		94.70%
	93.23%	RED HOT 7'S	95.20%
DOUBLE BONUS	89.62%		90.12%
	94.98%		85.12%
DOUBLE DIAMOND 2000	94.99%	RING EM UP	94.57%
DOUBLE LOON	88.26%	ROYAL SPINS	94.88%
DRAW POKER	90.19%	SHOCKWAVE	94.05%
DUCKS IN A ROW (15 LINE)	95.88%	SUPER 8 LINE	89.27%
DUCKS IN A ROW (9 LINE)	95.01%		88.12%
FLUSH BONUS POKER	89.62%	SUPER 8 LINE SLOT	90.92%
FROST & FIRE	94.78%	SWINGING BELLS	94.37%
GOPHER CASH	94.94%		94.62%
GREAT WHITES	95.11%	TEXAS TEA	94.92%

Please Note:

1) This schedule includes only those games active as of March 31, 2003.
2) Games with strong deviations from the required range have had insufficient play to demonstrate non-compliance.

ANNEXE "B"

TAUX DE REMISE DES JEUX DE PARI VIDÉO AU NOUVEAU-BRUNSWICK

DU 1ER AVRIL 2002 AU 31 MARS 2003

Jeu de pari vidéo	Taux de remise	Jeu de pari vidéo	Taux de remise
4 CARD BINGO	90,11%	JACKS OR BETTER	88,59%
49ERS POKER	90,01%	JOKER POKER	90,04%
7'S WILD	95,04%		89,34%
ACE FEVER	91,21%	KENO WILD	89,47%
ALIEN ATTACK	94,91%	LION FISH	95,00%
BEAVER FEVER	94,98%	LITTLE GREEN MEN	95,03%
BONUS JKR POKER	88,94%	LOTTO 5 LINE	88,35%
	92,44%	MAYAN GOLD (5)	93,54%
BONUS KENO	89,25%	MAYAN GOLD (9)	92,84%
CASH CLIMB	94,99%	POLLY & ROGER	95,09%
CONGO QUEST (9)	92,82%	POWER KENO	89,08%
DEUCES WILD	89,91%		94,70%
	93,23%	RED HOT 7'S	95,20%
DOUBLE BONUS	89,62%		90,12%
	94,98%		85,12%
DOUBLE DIAMOND 2000	94,99%	RING EM UP	94,57%
DOUBLE LOON	88,26%	ROYAL SPINS	94,88%
DRAW POKER	90,19%	SHOCKWAVE	94,05%
DUCKS IN A ROW (15 LINE)	95,88%	SUPER 8 LINE	89,27%
DUCKS IN A ROW (9 LINE)	95,01%		88,12%
FLUSH BONUS POKER	89,62%	SUPER 8 LINE SLOT	90,92%
FROST & FIRE	94,78%	SWINGING BELLS	94,37%
GOPHER CASH	94,94%		94,62%
GREAT WHITES	95,11%	TEXAS TEA	94,92%

Notez Bien :

1) Ce tableau ne comprend que les jeux en activité au 31 mars 2003.
2) Les jeux présentant un écart important par rapport à l'intervalle défini n'ont pas fait l'objet d'une utilisation suffisante pour établir leur non-conformité.